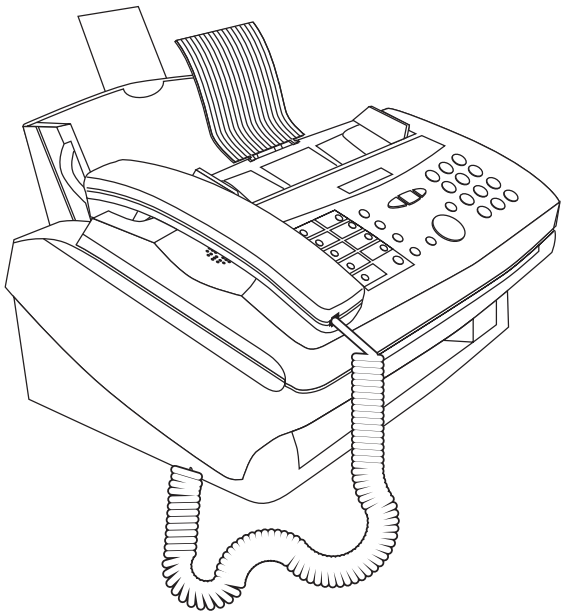
# OKIFAX 510



# Nota per l'utente

Nella stesura di questo manuale è stato fatto il possibile per fornire informazioni complete, precise ed aggiornate. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software ed all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone. La menzione di prodotti software di altri produttori non implica necessariamente la relativa approvazione del costruttore. Il construttore, nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, si riserva la facoltà di variarne le caratteristiche senza preavviso.

Prima edizione 11/99.

© Oki Europe Limited 1999.

*Scritto e prodotto dal Dipartimento Pubblicazioni di OKI.*

*OKI è un marchio di fabbrica registrato di Oki Electric Industry Company Ltd.*

*Energy Star è un marchio della United States Environmental Protection Agency.*

*Hewlett-Packard, HP e LaserJet sono marchi depositati della Hewlett-Packard Company.*

*Microsoft e MS-DOS sono marchi depositati e Windows è un marchio di fabbrica della Microsoft Corporation.*

CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive del Consiglio 89/336/EEC e 73/23/EEC emendato da 93/68/EEC sull'approssimazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica ed alla bassa tensione.

energy
EPA POLLUTION PREVENTER

### Energy Star

Quale partner Energy Star, il costruttore ha progettato questo prodotto per rispondere alle direttive Energy Star per il rendimento energetico.

# Sommario

**Precauzioni per la Sicurezza . . . . . vi**
**Note, Avvertenze e Precauzioni . . . . . vii**
**Caratteristiche . . . . . 1**
**Verifica del contenuto della confezione . . . . . 2**
**Pulizia e Manutenzione . . . . . 3**
**Installazione . . . . . 4**
Installazione della cartuccia di inchiostro e della carta SIM . . . . . 4
Collegamento del microtelefono e dell'inseritore documenti . . . . . 5
Collegamento del cavo di linea telefonica . . . . . 6
Collegamento ad una segreteria telefonica oppure ad un secondo telefono . . . . . 6
Collegamento della vostra macchina all'alimentazione . . . . . 7
Caricamento carta di stampa . . . . . 7
**Pannello di Controllo . . . . . 9**
**Programmazione Iniziale . . . . . 11**
Data e Orario . . . . . 11
Registrazione del vostro nome e numero di fax . . . . . 11
Inserimento caratteri . . . . . 12
Tastiera alfanumerica . . . . . 12
Memorizzazione di nomi e numeri per la composizione automatica . 13
Modifica memorie one-touch . . . . . 14
Cancellazione memorie one-touch . . . . . 15
Memorizzazione di nomi e numeri della rubrica. . . . . 15
Modifica delle voci della rubrica . . . . . 16
Cancellazione di un elemento nella rubrica . . . . . 16
**Funzioni di Base . . . . . 17**
Caricamento di un documento. . . . . 17
Invio di un documento. . . . . 18
Trasmissione dall'ADF . . . . . 18
Trasmissione da memoria . . . . . 19
Metodi di composizione . . . . . 20
Composizione manuale. . . . . 20
Composizione One-touch . . . . . 20

Composizione da rubrica . . . . . 21
Messaggio di Conferma . . . . . 21
Richiamata dell'ultimo numero . . . . . 21
Ricezione di un documento . . . . . 22
Modalità TEL . . . . . 22
Modalità FAX . . . . . 22
Modalità TEL/FAX (AUTOMATICA) . . . . . 22
Modalità S-T . . . . . 23
Ricezione di un documento a fine conversazione . . . . . 23
Ricezione di un documento attraverso un secondo telefono . . . . . 23
Copia di un documento . . . . . 23
Come effettuare chiamate telefoniche . . . . . 24
Utilizzo del microtelefono . . . . . 24
Composizione One-touch . . . . . 24
Composizione da rubrica . . . . . 24
Composizione a mani libere . . . . . 25
Richiamata dell'ultimo numero . . . . . 25
Richiesta fonia . . . . . 25
**Collegamento ad una segreteria telefonica . . . . . 26**
Impostazione pausa segreteria telefonica . . . . . 27
**Rapporti ed elenchi di stampa . . . . . 28**
Elenco delle Funzioni . . . . . 28
Rubrica Telefonica . . . . . 28
Rapporto di Configurazione . . . . . 28
Rapporto di Attività . . . . . 29
**Impostazione dei parametri utente . . . . . 30**
Squilli di risposta . . . . . 30
Esclusione/Attivazione della Suoneria . . . . . 31
Modifica TTI . . . . . 31
Parametri PBX . . . . . 32
Funzione di Accesso . . . . . 33
Risoluzione preimpostata (default) . . . . . 34
Contrasto . . . . . 35
Rapporto di conferma messaggio . . . . . 36
Lingua Utente . . . . . 36
Rapporto di attività . . . . . 37
Modalità di Stampa RX . . . . . 37
Formato della carta . . . . . 38

Attivazione TTI . . . . . 38
Avviso di esaurimento dell'inchiostro . . . . . 39
Verifica del tono di linea libera . . . . . 39
Verifica del tono di occupato . . . . . 40
**Funzioni Speciali . . . . . .41**
Trasmissione differita . . . . . 41
Cancellazione della trasmissione differita . . . . . 41
Trasmissione polling . . . . . 42
Ricezione polling . . . . . 43
**Sostituzione della cartuccia di inchiostro . . . . . .45**
**Risoluzione dei problemi . . . . . .47**
Problemi sulla qualità della stampa . . . . . 47
Pulizia dello scanner . . . . . 47
Inceppamento documenti . . . . . 47
Carta inceppata . . . . . 47
Poco inchiostro . . . . . 48
Fine inchiostro . . . . . 48
Carta SIM non valida . . . . . 48
Memoria satura . . . . . 48
**Codici di errore . . . . . .50**
Codici di Errore - Invio . . . . . 50
Codici di Errore - Ricezione . . . . . 51
**Caratteristiche tecniche . . . . . .52**
**Indice Analitico . . . . . .55**
**Oki Systems Company . . . . . .60**

# Precauzioni per la Sicurezza

Questo prodotto è stato creato in modo da garantire molti anni di corretto funzionamento e un alto livello di affidabilità e sicurezza. Come per tutto il materiale elettronico, è tuttavia importante prendere alcune precauzioni di base per evitare danni alla propria persona o al prodotto:

1 Leggete attentamente le istruzioni incluse nel manuale. Conservate il manuale in modo da potervi fare riferimento in futuro.

2 Collocate la macchina su una superficie stabile, al riparo dalla luce diretta del sole, lontano da condizionatori d'aria e da ambienti umidi o polverosi.

3 Fate attenzione a non bloccare o coprire nessuna delle aperture della macchina, in quanto servono per la ventilazione.

4 Onde evitare il rischio di scosse elettriche, corti circuiti o incendi non inserite alcun oggetto nelle fessure di ventilazione.

5 Assicuratevi di non appoggiare alcun oggetto sulla parte superiore della macchina e che questa non sia aperta durante il funzionamento.

6 Rimuovete tutte le graffette ed i punti metallici dai documenti per evitare di danneggiare lo scanner.

7 Non collegate la macchina ad una sorgente elettrica condivisa da altri apparecchi che possano produrre forti disturbi elettrici, come ad esempio condizionatori. Inoltre, per evitare scosse elettriche, assicuratevi che la macchina sia collegata ad una presa di CA dotata di messa a terra.La macchina deve essere installata vicino ad una presa di corrente con interruttore di sicurezza che dovrà essere sempre facilmente accessibile.

8 Fate attenzione che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato da altri oggetti per evitare di danneggiarlo. Se il cavo dovesse risultare danneggiato o logorato sostituitelo immediatamente.

9 Non tentate di smontare la macchina; in caso di problemi contattate il vostro rivenditore autorizzato.

10 Durante i temporali spegnete la macchina e, se possibile, scollegatela dalla rete elettrica.

# Note, Avvertenze e Precauzioni

***Nota:***

*In questo manuale una nota appare con questo aspetto. Una nota vi fornisce ulteriori informazioni a completamento del testo principale che vi possono aiutare ad utilizzare e a capire il prodotto.*

***Avvertenza:***
***In questo manuale un'avvertenza appare con questo aspetto. Un'avvertenza vi fornisce informazioni aggiuntive che, se ignorate, possono causare il malfunzionamento o il danneggiamento della vostra apparecchiatura.***

***ATTENZIONE:***
***IN QUESTO MANUALE UNA PRECAUZIONE APPARE CON QUESTO ASPETTO. UNA PRECAUZIONE VI FORNISCE INFORMAZIONI AGGIUNTIVE CHE, SE IGNORATE, POSSONO CAUSARE IL RISCHIO DI LESIONI PERSONALI.***

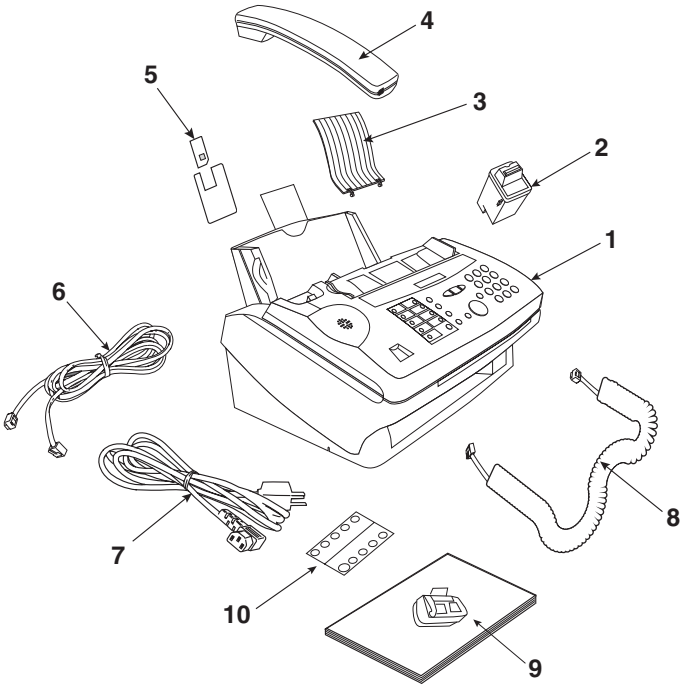
# Caratteristiche

La vostra nuova macchina fax è dotata delle più recenti innovazioni della tecnologia delle comunicazioni, offrendovi una gamma di caratteristiche create per rendere le vostre comunicazioni telefoniche semplici ed efficienti.

- Design compatto che richiede il minimo spazio in casa o nei piccoli uffici.
- Il microtelefono integrato consente anche le comunicazioni convenzionali in fonia.
- Nove posizioni di memoria one touch per la memorizzazione dei numeri telefonici e di fax che utilizzate più frequentemente.
- Venti posizioni di memoria per la memorizzazione di altri numeri telefonici e di fax, insieme ai loro nominativi.
- Risposta automatica alle chiamate ricevute, incluso il rilevamento automatico della fonia e fax.
- Trasmissione differita di fax per l'invio di messaggi durante i periodi di basso costo del traffico telefonico.
- Funzioni polling di trasmissione e ricezione per la distribuzione ed il prelievo automatico di messaggi fax.
- Rapporti stampati che informano se le operazioni di trasmissione e ricezione sono andate a buon fine, elencano le voci inserite nella rubrica ed elencano le impostazioni di configurazione.
- Semplice programmazione di tutte le funzioni tramite i pulsanti del pannello di controllo ed il display LCD.
- 512K di memoria per conservare approssimativamente 20 pagine (ITU #1).
- Composizione a microtelefono agganciato (on-hook) – vi consente di continuare a lavorare mentre attendete la risposta alle chiamate effettuate.

# Verifica del contenuto della confezione

La confezione del vostro fax dovrebbe contenere le seguenti parti:




1 Macchina facsimile

2 Cartuccia d'inchiostro

3 Supporto carta/Inseritore documenti

4 Microtelefono (cornetta)

5 Carta SIM

6 Cavo di linea telefonica

7 Cavo di alimentazione CA

8 Cavo spiralato del microtelefono

9 Questo Manuale d'Uso

10 Etichetta di promemoria per i pulsanti one touch

Se qualche parte dovesse mancare o essere danneggiata vi preghiamo di contattare immediatamente il vostro rivenditore.

# Pulizia e Manutenzione

1 Prima di procedere alla pulizia assicuratevi che la macchina sia scollegata dall'alimentazione elettrica. Utilizzate un panno morbido e leggermente inumidito per pulire il pannello dei comandi ed il corpo macchina.

***Avvertenza:***
***Non utilizzate alcool o qualsiasi altra soluzione detergente aggressiva.***

2 Scollegate sempre la macchina dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla rimozione di qualsiasi oggetto che possa essere accidentalmente caduto all'interno di essa.

3 Non lubrificate mai le parti della macchina, contattate sempre il vostro rivenditore.

# Installazione

Scegliete un luogo che offra una superficie stabile e solida per la vostra macchina fax. Cercate di evitare luoghi soggetti a temperature estremamente basse o elevate, ai raggi solari e all'umidità. Inoltre scegliete una collocazione che sia facilmente accessibile e dalla quale possiate posizionare con sicurezza i cavi telefonici e di alimentazione.

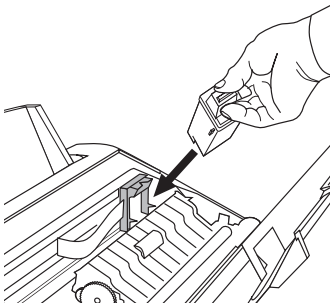
## Installazione della cartuccia di inchiostro e della carta SIM

1 Aprite il pannello frontale sollevandolo.

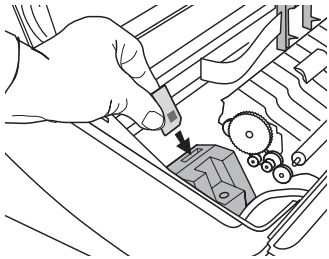
2 Rimuovete il nastro di sigillo dalla testina di stampa della cartuccia di inchiostro.

***Avvertenza:***
***Evitate di toccare gli ugelli ed i contatti elettrici della cartuccia di inchiostro, in quanto potreste danneggiare la testina di stampa.***

3 Posizionate ed inserite la cartuccia di inchiostro nel supporto della cartuccia. Bloccatela in sede spingendo delicatamente la parte superiore della superficie verde della cartuccia fino a farla scattare in sede.



4 Inserite la carta SIM verticalmente nel suo supporto presente sulla parte sinistra della macchina.



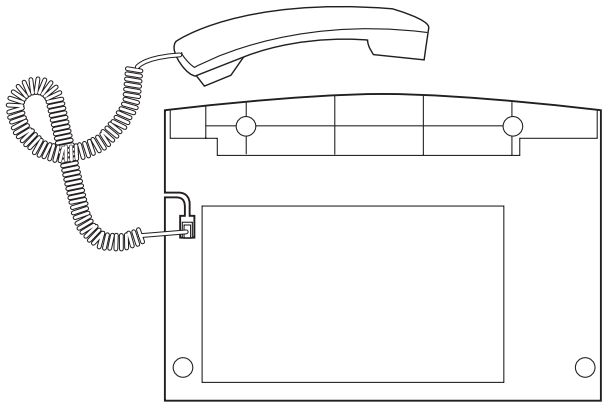
5 Utilizzando entrambe le mani chiudete con cautela il pannello frontale.

***Nota:***

*Se non riuscite a chiudere bene il pannello frontale verificate che la cartuccia di inchiostro e la carta SIM siano installate correttamente.*

## Collegamento del microtelefono e dell'inseritore documenti

1 Collegate un estremo del cavo spiralato del microtelefono nella presa del microtelefono e l'altro estremo nella presa posta nella parte inferiore della macchina.

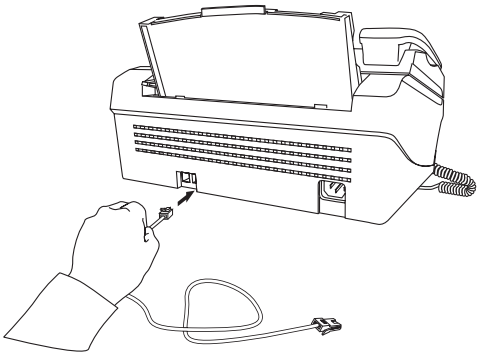


2 Collocate il microtelefono nell'alloggiamento della vostra macchina fax sul pannello frontale.

2 Fissate l'inseritore documenti alla vostra macchina fax posizionando le linguette poste sulla parte inferiore dell'inseritore nelle scanalature del pannello superiore.

## Collegamento del cavo di linea telefonica

Collegate un estremo del cavo di linea telefonica nella presa posteriore destra della macchina e l'altro estremo nella presa della linea telefonica installata dal vostro gestore dei servizi telefonici.

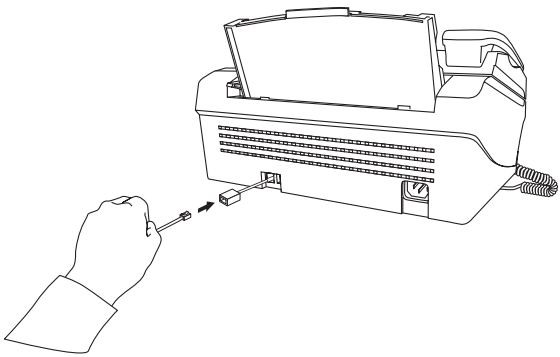


## Collegamento ad una segreteria telefonica oppure ad un secondo telefono

Una segreteria telefonica o un secondo telefono possono essere collegati al vostro fax utilizzando la presa posteriore sinistra della macchina. In alcuni paesi per potere utilizzare entrambe queste opzioni potrebbe essere necessario l'uso di un adattatore.

***Nota***

*In alcuni paesi questo collegamento potrebbe non essere permesso.*



## Collegamento della vostra macchina all'alimentazione

Collegate il cavo di alimentazione elettrica nella presa di alimentazione nel retro del pannello, e collegate l'altro estremo alla presa di rete elettrica CA a parete adatta più vicina.

Una volta che è stata collegata l'alimentazione elettrica la vostra macchina emetterà un tono e sul display apparirà il messaggio Aggiungi Carta

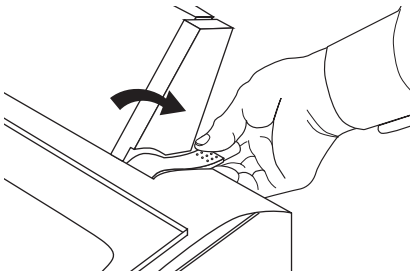
***ATTENZIONE:***
***PER LA VOSTRA SICUREZZA LA PRESA DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA DOVRÀ TROVARSI VICINA ALLA MACCHINA ED ESSERE SEMPRE ACCESSIBILE.***

## Caricamento carta di stampa

La vostra macchina fax, stampa su carta comune e può contenere fino a 50 fogli di carta formato A4 da 80g/m² (210 x 297 mm).

1 Estendete il supporto carta nella parte posteriore del vassoio carta.

2 Premete verso la parte posteriore del fax la leva del vassoio carta presente sulla parte destra del supporto carta.



3 Inserite fino a 50 fogli di carta nel supporto carta.

***Note***

*1 Per prevenire inceppamenti, la carta dovrà essere smazzata e resa nuovamente compatta prima di essere inserita.*

*2 Se utilizzate della carta prestampata, mettetela nel vassoio carta in modo che la pagina stampata sia rivolta verso l'esterno con la parte superiore della pagina rivolta verso il basso.*

4 Allineate la carta impilata con la guida sulla parte destra del supporto carta. Non cercate di spingere o forzare nel supporto carta la carta impilata.

5 Regolate la guida sinistra sul supporto carta in modo che sia a contatto con la pila di carta.

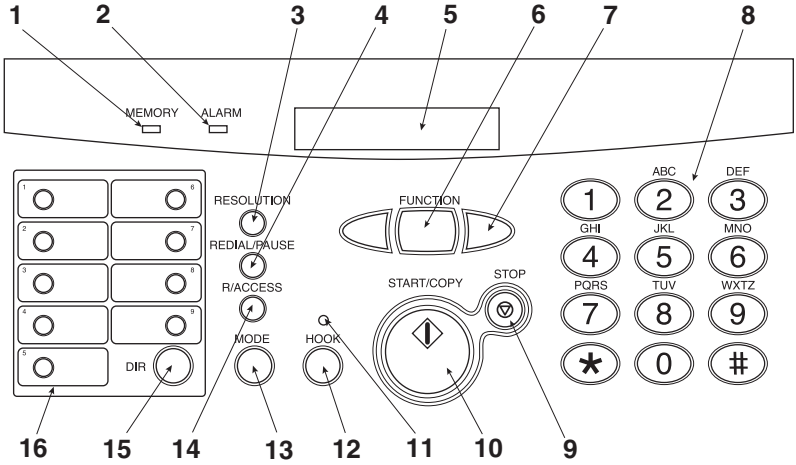
6 Premete la levetta del vassoio carta in avanti. La carta è ora collocata in sede.

Il messaggio Aggiungi Carta verrà eliminato quando la carta sarà inserita in modo corretto. A questo punto sul display apparirà il messaggio FAX con la data e l'orario.

***Nota***

*Se la macchina rimarrà senza carta durante un lavoro di stampa, sul display apparirà il messaggio Aggiungi Carta.*

# Pannello di Controllo




| Rif. | PULSANTE/ INDICATORE | FUNZIONE |
|---|---|---|
| 1 | LED MEMORIA | Si illumina quando ci sono dei dati in memoria. |
| 2 | LED ALLARME | Questo LED si illumina in rosso e viene emesso un allarme acustico per indicare un problema. Per spegnere l'indicatore di allarme premete STOP ed eliminate il problema. |
| 3 | RISOLUZIONE | Usatelo per selezionare la risoluzione del fax da trasmettere o della copia da effettuare. |
| 4 | RICHIAMA/PAUSA | RICHIAMA: richiama l'ultimo numero composto.<br>PAUSA: inserisce una pausa fra due cifre di un numero che si sta componendo. |
| 5 | Display LCD | Mostra lo stato operativo, l'orario, la selezione delle funzioni, i numeri telefonici e di fax. |
| 6 | FUNZIONI | Premetelo per entrare nella programmazione delle funzioni, poi premete un pulsante numerico da 1 a 8 per selezionare le varie opzioni. |
| 7 | Tasti Cursore | Regolano il volume. Inoltre fanno spostare il cursore lungo il display LCD. |

| Rif. | PULSANTE/ INDICATORE | FUNZIONE |
|---|---|---|
| 8 | Tastiera | Usatela per comporre i numeri ed inserire nominativi e numeri nella memoria. |
| 9 | STOP | Premetelo per terminare le operazioni o silenziare gli allarmi. Inoltre riporta la macchina in modalità di attesa durante la programmazione. |
| 10 | AVVIO/COPIA | Premetelo per avviare la trasmissione o la copia e confermare le opzioni durante le impostazioni delle funzioni. |
| 11 | LED (Aggancio) | Si illumina quando viene premuto il pulsante AGGANCIO. |
| 12 | AGGANCIO | Premetelo per effettuare chiamate a mani libere utilizzando il microtelefono. Durante la ricezione o la trasmissione di fax attiva la richiesta fonia. |
| 13 | MODO RX | Premetelo per selezionare le varie modalità di ricezione |
| 14 | R | Utilizzatelo per mettere in attesa una chiamata e/o trasferirla ad un altro interno. |
| 15 | RUBRICA | Memorizza nella rubrica fino a 20 nominativi e numeri. |
| 16 | Pulsanti One Touch | Si utilizzano per memorizzare e comporre fino a 9 numeri telefonici e di fax |

**Alcuni sistemi PBX richiedono un segnale di flash per accedere alle linee esterne. La funzione **R** vi consente di usare la macchina fax con tali sistemi PBX.*

# Programmazione Iniziale

## Data e Orario

Il display visualizza la data e l'orario quando la vostra macchina è in modalità di attesa. Questi dati vengono anche stampati su ogni fax da voi inviato. Per modificare la data e l'orario:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **7** sulla tastiera | PARAMETRI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | 00/00/1999 00:00 |
| 5 | Per inserire la nuova data e orario premete i relativi pulsanti. Utilizzate la tastiera numerica per correggere i dati | *07/07/1999 12.30* |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare il nuovo inserimento | SQUILLI RISP.FAX |
| 7 | Proseguite con le impostazioni oppure Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa | Fax *Data Ora* |

## Registrazione del vostro nome e numero di fax

Il vostro nome e numero di fax (chiamato ID mittente) viene stampato sulla parte superiore di ogni pagina che inviate. Per registrare il vostro nome e numero di fax, premete i pulsanti del pannello come visualizzato nella procedura che segue.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **7** sulla tastiera | PARAMETRI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 4 | Premete fino a quando il display visualizza | MODIFICA TTI |
| 5 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | DIGITA NOME |

6 Utilizzate la tastiera per inserire il vostro nome (fino a 20 caratteri), per dettagli consultate “Inserimento caratteri” qui sotto.

7 Quando avete inserito il vostro nome premete il pulsante **AVVIO/COPIA** DIGITA ID

8 Utilizzando la tastiera inserite il vostro numero di fax (utilizzate il pulsante [*] per inserire ‘+’) *+39 021234567*

9 Premete **AVVIO/COPIA** per confermare l’immissione

10 Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa FAX *Data Ora*

## Inserimento caratteri

Per inserire lettere e numeri durante una procedura di memorizzazione nome premete i tasti del pannello come descritto sotto..

| Numero delle pressioni | Tasto e carattere visualizzato | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **1** | ABC **2** | DEF **3** | GHI **4** | JKL **5** | MNO **6** | PQRS **7** | TUV **8** | WXYZ **9** | **0** |
| **1** | SPAZIO | A | D | G | J | M | P | T | W | 0 |
| **2** | . | B | E | H | K | N | Q | U | X | Ç |
| **3** | : | C | F | I | L | O | R | V | Y | |
| **4** | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | S | 8 | Z | |
| **5** | / | Ä | | | | Ö | 7 | Ü | 9 | |
| **6** | + | Å | | | | Ñ | | | | |
| **7** | - | Æ | | | | Ø | | | | |
| **8** | & | | | | | | | | | |

### Tastiera alfanumerica

Per inserire una lettera, numero o simbolo premete ripetutamente il tasto appropriato fino a quando il numero o la lettera che desiderate appaiono nel display (prima appaiono le lettere poi i numeri nell'ordine visualizzato sopra).

Alla pressione di ogni tasto il cursore si sposterà automaticamente alla posizione seguente; comunque, se dovete ripetere la stessa lettera due volte oppure utilizzare un'altra lettera dello stesso tasto, dovete prima utilizzare i Tasti Cursore per spostare il cursore sulla posizione successiva. Utilizzate

i Tasti Cursore per spostare il cursore a sinistra e a destra sul display a seconda delle necessità.

Per esempio per inserire il nome **ABC**

1 Premete il tasto **2**, il display visualizza: **A**

2 Premete il tasto ▷ e il tasto **2** ripetutamente fino a quando il display visualizza **B**

3 Premete il tasto ▷ e il tasto **2** ripetutamente fino a quando il display visualizza **C**

Per inserire uno spazio fra le parole premete **1.**

Quando inserite i numeri, se necessario, premete il tasto **RICHIAMA/ PAUSA** per inserire una pausa (circa 3 secondi) durante la composizione. Verrà indicata dal display con ' - 'Per esempio 123-4-5678900

Premete il pulsante **STOP** per terminare il processo di trasmissione, ricezione, copia, allarmi ed altre operazioni. Se interrompete una operazione di trasmissione o di ricezione, il documento si ferma oppure si interrompe la stampa del messaggio nel momento in cui premete il pulsante **STOP**.

> ***Nota***
>
> *Premendo il pulsante **STOP** durante la programmazione ritornerete indietro solo di un livello. Premendo continuamente **STOP** cancellerete l'intera programmazione.*

## Memorizzazione di nomi e numeri per la composizione automatica

La vostra macchina fax dispone di 9 memorie one-touch per la memorizzazione dei numeri di telefono e di fax utilizzati più frequentemente insieme ai nomi a loro associati. Per memorizzare questi nomi e numeri premete i tasti del pannello come visualizzato nella procedura che segue.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **5** sulla tastiera | ONE-TOUCH |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | 01: NOME |

4 Premete i tasti da 1 a 9 per selezionare il relativo pulsante one touch. Per esempio, se viene premuto il tasto 2 il display visualizzerà: 02: NOME

5 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per inserire il nome DIGITA NOME
02: NOME

6 Digitate il nome premendo i tasti appropriati sulla tastiera (per dettagli consultate “Inserimento caratteri”)

7 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** DIGITA NR. FAX
02: FAX

8 Utilizzate la tastiera per inserire il numero di fax (fino a 40 caratteri).

9 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** DIGITA NR. TEL.
02: TEL

10 Utilizzate la tastiera per inserire il numero di telefono (fino a 40 caratteri).

11 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare e passare all'impostazione successiva 03: NOME

12 Per memorizzare l'informazione su un altro pulsante one-touch ripetete i punti da 4 a 11.

13 Premete il pulsante **STOP** per ritornare alla modalità di attesa FAX *Data Ora*

### Modifica memorie one-touch

1 Premete il pulsante **FUNZIONI**.

2 Premete **5** sulla tastiera.

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**

4 Premete il pulsante one-touch che volete modificare.

5 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**

6 Usate i pulsanti ◁ e ▷ per spostare il cursore fino ai caratteri da modificare e il tasto **1** della tastiera per cancellare i caratteri ed i numeri.

7 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare le vostre modifiche.

8 Premete un altro pulsante one-touch per proseguire con altre modifiche, oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa.

### Cancellazione memorie one-touch

1 Premete il pulsante **FUNZIONI**.

2 Premete **5** sulla tastiera.

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**

4 Premete il pulsante one-touch che desiderate cancellare.

5 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare.

6 Premete il pulsante **STOP** per cancellare tutti i caratteri.

7 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare: i dati verranno cancellati.

8 Premete un altro pulsante one-touch per proseguire con altre cancellazioni, oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa.

### Memorizzazione di nomi e numeri della rubrica

Potete memorizzare fino a 20 nomi, in ordine alfabetico, insieme ai loro numeri associati di fax e di telefono. I nomi possono essere richiamati sul display per la composizione. Per memorizzare i nomi e i numeri nella rubrica, premete i tasti del pannello come spiegato nella procedura seguente.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **6** sulla tastiera | RUBRICA |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | 01: NOME |
| 4 | Selezionate il numero di posizione (da 01 a 20) da programmare della rubrica premendo i Tasti Cursore.<br>Per esempio premendo due volte il tasto ▷<br>verrà visualizzato | 03 : |
| 5 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | DIGITA NOME<br>03: *NOME* |

6 Digitate il nome premendo i tasti appropriati sulla tastiera (per dettagli consultate “Inserimento caratteri”)

7 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare la correttezza del nome visualizzato sul display
DIGITA NR. FAX
03: FAX

8 Utilizzate la tastiera per inserire il numero di fax (fino a 40 caratteri).

9 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** DIGITA NR. TEL
03: TEL

10 Utilizzate la tastiera per inserire il numero di telefono (fino a 40 caratteri).

11 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare e passare alla posizione successiva 04: NOME

12 Per memorizzare un altra posizione della rubrica ripetete i punti da 4 a 11.

13 Premete il Pulsante **STOP** per ritornare alla modalità di attesa FAX *Data Ora*

### Modifica delle voci della rubrica

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** FUNZIONE [1-8]

2 Premete **6** sulla tastiera RUBRICA

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** 01: NOME

4 Selezionate il numero della rubrica da modificare.

5 Premete **AVVIO/COPIA** per confermare.

6 Utilizzate il tasto ▷ per spostare il cursore in avanti e il tasto **1** per cancellare caratteri e numeri.

7 Utilizzate la tastiera per variare il nome, il numero di fax o quello di telefono secondo necessità.

8 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare le vostre modifiche.

### Cancellazione di un elemento nella rubrica

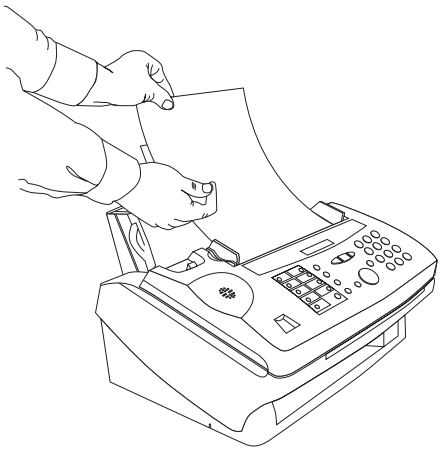
Per cancellare una posizione della rubrica seguite la procedura 'Memorizzazione nomi e numeri della rubrica' fino al punto 5. Premete quindi il pulsante **STOP** per cancellare tutti i caratteri e i numeri nella posizione di rubrica selezionata, quindi premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare la cancellazione ed uscite con **STOP**.

# Funzioni di Base

## Caricamento di un documento

***Avvertenza:***

- ***Utilizzate solo documenti che siano in buone condizioni. Cercate di non caricare fogli di carta logori, accartocciati o umidi.***
- ***Assicuratevi che i documenti siano privi di inchiostro o liquido correttore non ancora perfettamente asciutto.***
- ***Rimuovete eventuali oggetti quali punti metallici o graffette.***
- ***Se il documento originale è inadatto, utilizzate una fotocopia.***



1 Caricate il documento nell'inseritore documenti con la faccia stampata verso il basso (massimo cinque fogli alla volta).

2 Regolate le guide documenti sulla larghezza della pagina.

3 L'alimentatore trascinerà il bordo di inizio della prima pagina all'interno della macchina.

4 Sul display apparirà **Doc. Pronto STD**.

***Note***

*1 Se avete la necessità di inviare o di fotocopiare più di 5 fogli è opportuno che dividiate il documento in più di un messaggio. E' possibile inserire manualmente un foglio alla volta durante la*

*trasmissione, ma non è consigliabile per la possibilità di inceppamento carta.*

2 *Se doveste fare un errore e voleste rimuovere il foglio premete STOP per cancellare l'operazione, estraete i fogli di carta liberi e premete di nuovo STOP per espellere le pagine trattenute ancora nella macchina.*

5 Se necessario regolate la risoluzione ed il contrasto facendo riferimento a “Risoluzione di default” nel capitolo “Impostazione preferenze utente”.

## Invio di un documento

Una volta che avete caricato il documento ed effettuato le impostazioni di trasmissione desiderate, siete pronti a trasmetterlo. Potete trasmettere ildocumento sia direttamente dall'alimentatore automatico documenti (ADF) che effettuarne la scansione in memoria prima della trasmissione.

### Trasmissione dall'ADF

Per inviare documenti direttamente dall'ADF:

| | | ***Indicazione Display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento da inviare. | Doc.Pronto STD |
| 2 | Sollevate il microtelefono o premete **AGGANCIO**. | |
| 3 | Componete il numero richiesto (da tastiera, one-touch o da rubrica) | *numero composto* |
| 4 | Quando sentite la linea libera e vi sarete connessi il display mostrerà àl'ID remoto. | Connessione *numero composto* |
| 5 | Durante la trasmissione leggerete | TX 96 S #1[1] |

Quando sarà stata inviata l'ultima pagina, la macchina emetterà un bip, si disconnetteràà automaticamente ìe ritorneràà in standby.

1. 96 rappresenta la velocità di trasmissione ed è l’impostazione predefinita. Se la ricezione fosse scarsa questo numero può scendere a 72.
S = Risoluzione standard. Per dettagli sul cambio della risoluzione fate riferimento a "Risoluzione preimpostata (default)".

***Nota:***

*La trasmissione può essere arrestata in qualsiasi momento premendo STOP: la comunicazione verrà conclusa immediatamente e verrà rilasciata la linea. Premendo ancora STOP espellerete il documento.*

### Trasmissione da memoria

Se inviate un documento senza sollevare il microtelefono o premere il tasto **AGGANCIO**, la macchina effettuerà prima la scansione in memoria. A meno che in memoria non ci siano già file da trasmettere in differita, verrà avviata la trasmissione del documento dopo la scansione dell'ultima pagina:

| | | ***Indicazione Display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento da inviare. | Doc. Pronto STD |
| 2 | Componete il numero richiesto (tastiera one-touch o rubrica). | *numero composto* |
| 3 | Premete il tasto **AVVIO/COPIA** key | Scans. |
| 4 | Dopo che ha avuto luogo la scansione della ultima pagina, il display indicherà l'ID remoto. | Connessione<br>*numero composto* |
| 5 | Durante la trasmissione leggerete | TX 96 S #1 |
| 6 | Quando sarà stata inviata l'ultima pagina, la macchina emetterà un bip, si scollegherà automaticamente e ritornerà in attesa. | |

***Nota:***

*La trasmissione può essere arrestata in qualsiasi momento premendo STOP: la comunicazione verrà conclusa immediatamente e verrà rilasciata la linea. Premendo ancora STOP espellerete il documento.*

## Metodi di composizione

Ci sono tre diversi modi per comporre un numero di fax, potete scegliere il modo che risponde maggiormente alle vostre esigenze.

### Composizione manuale

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento da inviare e sollevate il microtelefono del fax. | Doc. Pronto? |
| 2 | Componete il numero richiesto. | *numero composto* |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | Scans. |
| 4 | Quando sentite il tono di linea libera il display visualizzerà l'ID remoto. | *numero composto* |
| 5 | Quando la linea è collegata | TX 96 S #1 |
| 6 | Quando è stata inviata l'ultima pagina la macchina emetterà un tono, rilascerà automaticamente la linea e ritornerà in modalità di attesa. | |

***Nota***

*La trasmissione può essere interrotta in qualsiasi momento premendo STOP. La trasmissione del documento si bloccherà immediatamente e la chiamata verrà conclusa. Premendo di nuovo il pulsante STOP il documento verrà espulso.*

### Composizione One-touch

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento da inviare | Doc.Pronto STD |
| 2 | Premete il tasto one-touch appropriato | *numero composto* |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | Scans. |
| 4 | Dopo il collegamento, il documento verrà trasmesso automaticamente | TX 96 S #1 |

## Composizione da rubrica

La vostra macchina fax ha 20 posizioni di memoria per la memorizzazione di numeri di fax e di telefono insieme ai loro nominativi. Per la memorizzazione di questi nominativi fate riferimento a “Memorizzazione di nominativi e numeri per composizione automatica”.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento da inviare. | Doc.Pronto STD |
| 2 | Premete il pulsante **RUBRICA** | *primo nome della rubrica* |

3 Premete i Tasti Cursore ◄ ► per far scorrere i nominativi della rubrica o utilizzate la tastiera per inserire la prima lettera del nominativo che state cercando. Se avete più di un nominativo nella vostra rubrica che inizia con la stessa lettera, premete e mantenete premuto il pulsante ► per visualizzare gli altri nominativi memorizzati fino a quando il display mostra il nominativo che desiderate.

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** quando verrà visualizzato il nominativo corretto. Il numero di fax verrà composto automaticamente ed il display visualizzerà CONNESSIONE.

***Nota***

*Se non caricate un documento, la macchina comporrà automaticamente il numero di telefono relativo all'inserimento che avete in rubrica in luogo del numero di fax.*

## Messaggio di Conferma

I dettagli del messaggio di conferma appaiono brevemente sul display subito dopo la trasmissione. Se lo desiderate, potete impostare un rapporto Messaggio di Conferma che verrà stampato dopo ogni trasmissione. Per informazioni fate riferimento a ‘Rapporto Messaggio di Conferma”.

## Richiamata dell’ultimo numero

Se il numero che state componendo è occupato potete riprovare di nuovo sollevando il microtelefono oppure premendo il pulsante **AGGANCIO**, dopodiché premete il pulsante **RICHIAMA/PAUSA**. Per la richiamata con microtelefono agganciato premete **RICHIAMA/PAUSA**: la macchina comporrà automaticamente l'ultimo numero da voi chiamato.

## Ricezione di un documento

La vostra macchina fax dispone di quattro modalità di risposta, che vengono selezionate premendo ripetutamente il pulsante **MODO RX**.

### Modalità TEL

Si tratta della modalità di ricezione manuale. La vostra macchina fax non risponderà automaticamente alle chiamate in arrivo, ma emetterà un suono (squillo) e aspetterà che rispondiate. Dovete rispondere a tutte le chiamate sollevando il microtelefono. Se sentirete dei toni fax premete il pulsante **AVVIO/COPIA** poi riagganciate per iniziare la ricezione.

Questa modalità è più utile quando siete presenti ed utilizzate la stessa linea sia per le chiamate in fonia che per quelle fax.

### Modalità FAX

E' una modalità di ricezione automatica. La vostra macchina fax risponderà automaticamente alle chiamate in arrivo dopo un certo numero di squilli. In questa modalità la vostra macchina invierà un tono audio alla macchina fax del chiamante, la quale lo rileverà ed inizierà a trasmettere.

Questa modalità è l'ideale quando disponete una linea fax dedicata.

### Modalità TEL/FAX (AUTOMATICA)

Si tratta di una modalità di risposta automatica. La vostra macchina fax risponderà alle chiamate dopo uno squillo e verificherà se si tratta di una chiamata fax. Se la chiamata in arrivo è una chiamata in fonia, la vostra macchina suonerà due volte e verrà visualizzato sul display **ALZA RICEVITORE**. Se il microtelefono non viene sollevato prima del termine degli squilli la vostra macchina si commuterà automaticamente in modalità di ricezione fax. Se non verrà rilevata alcuna chiamata fax la macchina rilascerà la linea.

Questa modalità è la più idonea se siete presenti e volete rispondere manualmente alle chiamate in fonia e automaticamente a quelle fax ricevute sulla stessa linea.

> ***Nota***
>
> *Alcune macchine fax di tipo vecchio non inviano i toni audio iniziali necessari al riconoscimento automatico del fax. In questo caso la vostra macchina fax squillerà come avviene quando riceve una chiamata in fonia. Se sollevate il microtelefono e non sentite niente, premete* ***AVVIO/COPIA*** *per iniziare la ricezione.*

### Modalità S-T

Si tratta di una modalità di risposta automatica. All' OKIFAX 510 può essere collegata una segreteria telefonica esterna (non fornita) per la registrazione delle chiamate in arrivo.

Questa modalità è la più adatta se non siete presenti e desiderate ricevere automaticamente le chiamate in fonia e fax sulla stessa linea telefonica.

### Ricezione di un documento a fine conversazione

Dopo che avete finito di parlare al telefono con l'interlocutore, la vostra macchina fax può ricevere fax da quest'ultimo. Se l'interlocutore ha effettuato i preparativi per la trasmissione, premete il pulsante **AVVIO/ COPIA** quando sentite il tono fax.

### Ricezione di un documento attraverso un secondo telefono

Potete ricevere un fax se avete un secondo telefono collegato alla vostra macchina. Se sollevate il microtelefono e sentite i toni di segnale fax, premete i tasti [1] e [9] per iniziare la ricezione.

## Copia di un documento

La vostra macchina fax può anche essere utilizzata come fotocopiatrice. Per copiare un documento:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Caricate il documento con la faccia stampata rivolta verso il basso, come fareste per la trasmissione | Doc. Pronto STD |
| 2 | Selezionate la risoluzione richiesta premendo il pulsante **RISOLUZIONE**. | Doc. Pronto *FINE* |
| | Anche il Contrasto può essere regolato. Per informazioni sulle impostazioni fate riferimento a 'Contrasto'. | |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | COPIE=1 STD |
| 4 | Selezionate il numero di copie necessario utilizzando la tastiera (da 1 a 50) | COPIE=*1 STD* |
| 5 | Premete ancora il pulsante **AVVIO/COPIA** | SCANS *#1* |
| 6 | La macchina stamperà una copia | STAMP #1/1 |
| 7 | Premete il pulsante **STOP** per arrestare la copiatura | FAX *Data Ora* |

## Come effettuare chiamate telefoniche

La vostra macchina fax può anche essere utilizzata come un normale telefono per effettuare e ricevere chiamate in fonia.

### Utilizzo del microtelefono

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Sollevate il microtelefono del fax | RICEV. SGANCIATO |
| 2 | Componete il numero desiderato | *numero composto* |

3 Per concludere una chiamata riagganciate il microtelefono oppure premete il pulsante **STOP**.

### Composizione One-touch

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante appropriato one-touch | *numero chiamato* |

2 Sollevate il microtelefono quando l'interlocutore risponde.

***Nota***

*Quando utilizzate la composizione one-touch per le chiamate telefoniche assicuratevi sempre che non ci siano documenti nell'inseritore, perché in tal caso la macchina comporrà automaticamente il numero di fax associato allo specifico tasto one-touch. Se non è stato inserito alcun documento la vostra macchina comporrà invece il numero di telefono.*

### Composizione da rubrica

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **RUBRICA** | *primo nome della rubrica* |

2 Premete i Tasti Cursore ◁ ▷ per far scorrere i nominativi della rubrica oppure, utilizzate la tastiera per inserire l'iniziale del nominativo che state cercando. Se avete più di un nominativo nella vostra rubrica che inizia con la stessa lettera, premete e tenete premuto il pulsante ▷ per visionare gli altri nominativi memorizzati fino a quando sul display appare il nominativo corretto.

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** quando appare il nominativo corretto. Il numero di telefono (o il numero di fax) sarà composto automaticamente.

4 Sollevate il microtelefono quando risponderà l'utente chiamato.

### Composizione a mani libere

Potete comporre numeri in modalità mani libere senza sollevare il microtelefono.

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **AGGANCIO** . *numero di tel.*

2 Quando sentite il tono di linea libera, componete il numero che desiderate utilizzando i metodi di composizione manuale, one-touch oppure da rubrica, il display visualizzerà i numeri chiamati. Quando la controparte remota risponde sollevate il microtelefono.

***Nota***

*Per regolare il volume dell'altoparlante premete i pulsanti* ◀ ▶ *. La regolazione del volume ha tre livelli, il display visualizzerà il livello selezionato.*

### Richiamata dell'ultimo numero

L'ultimo numero chiamato può essere ricomposto sollevando il microtelefono oppure premendo il pulsante **AGGANCIO**, dopodiché premete il pulsante **RICHIAMA/PAUSA**.

### Richiesta fonia

Potete premere il pulsante **AGGANCIO** durante la trasmissione o la ricezione.

Sollevate il microtelefono dopo aver udito il bip e premete di nuovo **AGGANCIO** per poter parlare con la controparte remota.

# Collegamento ad una segreteria telefonica

Può essere collegata alla vostra macchina fax una segreteria telefonica esterna per ricevere messaggi in fonia e per le comunicazioni fax sulla stessa linea telefonica.

Per abilitare la vostra macchina a ricevere sia i messaggi in fonia che quelli fax quando è collegata ad una segreteria telefonica, premete il pulsante **MODO RX** ed impostate la macchina sulla modalità di ricezione S-T.

> ***Nota***
>
> *Impostate sempre la segreteria telefonica su un numero di squilli di risposta più basso rispetto a quello della macchina fax.*

Per impostare il numero degli squilli dopo i quali la segreteria telefonica viene attivata:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **1** sulla tastiera | SEGRETERIA TEL. |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** quando il display visualizza; | SQUILLI RISPOSTA |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =3 [← →] |
| 5 | Premete ◁ ▷ per variare gli squilli di risposta (da 1 a 9) | =*2* [← →] |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare l'inserimento | RIL. PAUSA S-T |
| 7 | Premete il pulsante **STOP** per ritornare alla modalità di attesa. | S-T *data ora* |

### Impostazione pausa segreteria telefonica

In modalità S-T la vostra macchina fax lascerà che sia la segreteria a rispondere automaticamente alle chiamate in arrivo con il vostro messaggio vocale registrato. Poi attenderà che qualcuno parli. Se nessun messaggio viene rilevato entro un certo numero di secondi la vostra macchina si commuterà automaticamente in modalità di ricezione fax. Per attivare o disattivare questa funzione seguite la procedura di seguito specificata.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **1** e premete **AVVIO/COPIA** | SQUILLI RISPOSTA |
| 3 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza: | RIL. PAUSA S-T |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =NO [← →] |
| 5 | Premete ◀ ▶ per variare l'impostazione | =SI [← →] |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare l'impostazione | SQUILLI RISPOSTA |
| 7 | Premete il pulsante **STOP** per ritornare alla modalità di attesa. | S-T *data ora* |

# Rapporti ed elenchi di stampa

Questa sezione descrive come stampare gli elenchi delle impostazioni e delle funzioni, comprese le attività di dettaglio dei fax e i risultati.

Per accedere agli elenchi ed ai rapporti;

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete **4** sulla tastiera | RAPPORTI |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e i Tasti Cursore per selezionare il rapporto o l'elenco che desiderate stampare. | |
| 4 | Premete **AVVIO/COPIA** per stampare. | |

Gli elenchi e i rapporti disponibili sono dettagliati di seguito.

## Elenco delle Funzioni

Questo elenco mostra l'ubicazione delle principali funzioni. Vi suggeriamo di stampare la lista prima di variare qualsiasi impostazione in modo da mantenere un riferimento relativo alla posizione relativa alle funzioni della macchina.

## Rubrica Telefonica

Questo elenco stampa tutti i vostri numeri di telefono e di fax che sono stati memorizzati in un pulsante one-touch e le memorie di composizione da rubrica.

## Rapporto di Configurazione

Questo rapporto elenca tutte le funzioni utente del vostro fax e le loro impostazioni correnti.

## Rapporto di Attività

Questo rapporto elenca le ultime 40 transazioni fax, compresa la data e l'orario, il numero del fax remoto, la durata della chiamata, il numero delle pagine ed il risultato di ogni comunicazione..

**RAPPORTO DI ATTIVITA'**

***Data Orario***
**Nominativo :**
**ID :**

| NR. | DATA | ORARIO | TX/RX | PAGINE | DURATA | ID STAZIONE REMOTA | RISULTATO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 22/03 | 08:22 | TX | 000 | 00"12" | | ERROR 02 |
| 02 | 22/03 | 08:26 | RX | 000 | 00'15" | 886-2-68694 | STOP |
| 03 | 23/03 | 08:54 | TX POLLING | 002 | 01'34" | 886-2-27545 | OK |
| 04 | 23/03 | 09:35 | TX | 001 | 00'47" | 886-2-63412 | OK |
| 05 | 23/03 | 10:30 | TX | 001 | 00'48" | | OK |
| 06 | 24/03 | 10:35 | RX POLLING | 003 | 02'08" | 02-2221100 | OK |
| 07 | 24/03 | 11:42 | TX | 001 | 00'50" | 03-4567895 | OK |
| -<br>-<br>40 | -<br>-<br>DD/MM | -<br>-<br>HH:MM | -<br>-<br>TX | -<br>-<br>NR. | -<br>-<br>MM'SS" | -<br>-<br>FAX NR. | -<br>-<br>OK |

TX/RX
TX = Trasmissione
RX = Ricezione
POLL RX = Ricezione polling
POLL TX = Attesa Polling

ERROR 02 Per l'informazione sul codice fate riferimento a ‘Codici di Errore’.

# Impostazione dei parametri utente

Il vostro OKIFAX 510 fornisce una vasta gamma di regolazioni che permettono alla macchina di essere configurata in modo da adeguarsi al vostro modo di lavorare. Quanto sopra viene svolto utilizzando i pulsanti del pannello di controllo ed il display.

Potete variare le impostazioni delle seguenti funzioni come di seguito descritto:

## Squilli di risposta

Nelle modalità di ricezione FAX e S-T, questa funzione determina quanti squilli sono necessari prima che la macchina risponda automaticamente ad una chiamata in arrivo.

Potete impostare il numero degli squilli da 1 a 9 seguendo la procedura spiegata sotto.

***Nota***

*Vi raccomandiamo di impostare un numero di squilli di risposta per la modalità FAX non superiore a 6.*

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **7** | PARAMETRI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 4 | Premete ◁ ▷ fino a quando il display visualizza | SQUILLI RISP.FAX |
| 5 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =1 [← →] |
| 6 | Premete ◁ ▷ per cambiare gli squilli di risposta | *=3* [← →] |
| 7 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare la nuova impostazione | Attiva Suoneria |
| 8 | Variate l'impostazione successiva oppure Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax | *Data Ora* |

## Esclusione/Attivazione della Suoneria

Questa funzione vi permette di disattivare o riattivare gli squilli iniziali emessi dalla macchina alla ricezione di telefonate in arrivo o di chiamate fax. Questo consente la ricezione silenziosa dei messaggi fax. Per agire sulla suoneria:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **7** e il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 3 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza | ATTIVA SUONERIA |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | = SI [← →] |
| 5 | Premete ◀ ▶ per variare l'impostazione | = NO [← →] |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare la nuova impostazione | MODIFICA TTI |
| 7 | Variate l'impostazione successiva oppure Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax | *Data Ora* |

## Modifica TTI

Questa regolazione vi permette di modificare il nome della vostra Società ed il numero di fax (ID Mittente). L'ID mittente può essere stampato in tutte le vostre trasmissioni di messaggi fax e permette al ricevente di identificarvi.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **7** e il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ. DATA/ORA |
| 3 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza | MODIFICA TTI |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | DIGITA NOME<br>*Il vostro nominativo* |

Appare brevemente DIGITA NOME seguito dal vostro nominativo o da quello della vostra società. Adesso potete modificare tale nominativo con la tastiera alfanumerica. Quando il nominativo corretto è stato digitato:

5 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** DIGITA ID
*Il vostro nominativo*

Il vostro numero di fax può essere modificato come avete fatto per il vostro nominativo.

6 Premete il tasto **AVVIO/COPIA** per confermare PARAMETRI
PBX

7 Programmate l'impostazione successiva oppure
Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Parametri PBX

Quando la vostra macchina fax è collegata direttamente alla rete telefonica pubblica commutata, lasciatela impostata su PSTN. Se volete collegare il vostro fax ad un centralino privato (conosciuto come PBX) dovrete selezionare la modalità PBX.

> ***Nota:***
>
> *Se si imposta PBX = NO la macchina andrà in modalità PSTN. Impostando PBX =SI la macchina andrà invece in modalità PBX.*

In PBX, la macchina supporta le funzioni di Accesso e Attesa. Verificate il vostro tipo di PBX e impostate correttamente entrambe le funzioni Accesso e Attesa.

- La funzione Accesso viene utilizzata per la commutazione della macchina dal PBX ad una linea esterna.

  Il codice di accesso deve essere sempre all'inizio del numero di telefono es. "R"002-49-7232-12345-67.

- La funzione Attesa serve al trasferimento della linea. Potete trasferire una chiamata telefonica ad un'altra macchina premendo innanzitutto **R** seguito dal numero dell'interno. Il vostro fax può emettere due tipi di segnale di attesa (a seconda della nazione): Flash e Terra. Per consigli sulla corretta impostazione contattate il fornitore del vostro PBX.

> ***Nota:***
>
> *La selezione della modalità Attesa è disponibile nelle versioni per i paesi che supportano sia Flash che Terra. L'impostazione predefinita è Flash..*

Per selezionare PBX:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE[1-8] |
| 2 | Premete **7** e il pulsante **AVVIO/COPIA**. | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 3 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza: | PARAMETRI PBX |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | = NO [← →] |
| 5 | Premete ◀ ▶ per cambiare l'impostazione | = SI [← →] |
| 6 | Premete **AVVIO/COPIA**, il display visualizza: | = Accesso [← →] |

### Funzione di Accesso

| | | |
|---|---|---|
| 7 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | |

Se volete utilizzare l'accesso tramite Flash:

| | | |
|---|---|---|
| 8 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza | = Flash [← →] |
| 9 | Premete due volte il tasto **STOP** per uscire. | |

Se volete utilizzare l'accesso tramite cifra di accesso:

| | | |
|---|---|---|
| 8) | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza | = Cifra Acc. [← →] |
| 9) | Confermate premendo il tasto **AVVIO/COPIA** | CifraAccesso =_ |
| 10 | Inserite un codice di accesso (max. 3 caratteri) | |
| 11 | Premete il tasto **AVVIO/COPIA** per confermare | = Cifra Acc. [← →] |
| 12 | Premete due volte il tasto **STOP** per uscire.] | |

## Risoluzione preimpostata (default)

Questa funzione imposta la risoluzione di trasmissione o di copia sulla quale si predispone normalmente il fax (può comunque essere variata indipendentemente in ogni operazione tramite il tasto **RISOLUZIONE)**. Utilizzate la seguente guida per fare la vostra scelta:

**Standard:** Per documenti normali. Questa è la risoluzione preimpostata in fabbrica.

**Fine:** Per documenti stampati con caratteri piccoli o altri dettagli minuscoli.

**Foto:** Per documenti che contengono elementi colorati o grigi, comprese le fotografie.

Per variare la risoluzione preimpostata (default):

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **8** | OPZIONI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | RISOLUZ. DEFAULT |
| 4 | Premete ancora il pulsante **AVVIO/COPIA**= STANDARD [← →] | |
| 5 | Selezionate la risoluzione premendo ◀ ▶ =*FINE* [← →] | |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare l'impostazione | CONTRASTO |
| 7 | Variate l'impostazione successiva oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Date Ora* | |

## Contrasto

Regolate la scansione del documento per documenti originali normali, chiari o scuri.

Potete impostare questa opzione in NORMALE, CHIARO oppure SCURO.

Utilizzate l'impostazione NORMALE per i documenti che contengono le informazioni stampate in modo ben contrastato. Per i documenti che hanno uno sfondo scuro selezionate CHIARO. Per documenti scritti a matita, sbiaditi o stampati troppo chiari selezionate SCURO.

***Nota***

*Se variate il contrasto per un'operazione specifica ricordatevi di ripristinare l'impostazione su NORMALE, in quanto la macchina non lo fa automaticamente.*

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **8** | OPZIONI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | RISOLUZ. DEFAULT |
| 4 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza | CONTRASTO |
| 5 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =NORMALE [← →] |
| 6 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display visualizza l'impostazione da voi desiderata | |
| 7 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | RAPPORTOCONFERMA |
| 8 | Variate l'impostazione successiva, oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa | Fax *Data Ora* |

### Rapporto di conferma messaggio

Alla fine di ogni trasmissione fax il risultato viene visualizzato sul display per pochi secondi. Se necessario, la macchina può stampare automaticamente un rapporto su una singola linea dopo ogni transazione.

Potete impostare la vostra macchina affinché stampi automaticamente i rapporti di conferma per tutti i messaggi, oppure per i messaggi che per qualsiasi motivo non sono andati a buon fine (solo su Errore) oppure potete commutare questa opzione su NO.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **8** | OPZIONI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e ◁ ▷ fino a quando il display visualizza | RapportoConferma |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =NO [← →] |
| 5 | Premete ◁ ▷ per cambiare la stampa automatica di un singolo rapporto in SI, NO oppure solo su Errore | |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | Lingua Utente |
| 7 | Variate l'impostazione successiva oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora* | |

## Lingua Utente

I messaggi e i rapporti della vostra macchina possono essere impostati per la stampa e la visualizzazione sul display in una delle tre seguenti lingue; Inglese, Francese e Tedesco.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **8** | OPZIONI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e ◁ ▷ fino a quando il display visualizza LINGUA UTENTE | |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =INGLESE [← →] |
| 5 | Premete ◁ ▷ per cambiare la lingua | FRANCESE [← →] |

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** RAPP. ATTIVITÀ

7 Variate l'impostazione successiva oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Rapporto di attività

Questa funzione vi permette di far stampare automaticamente il Rapporto di Attività, che fornisce una registrazione delle ultime 40 comunicazioni della vostra macchina fax.

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** FUNZIONE [1-8]

2 Premete il tasto **8** OPZIONI UTENTE

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e ◀ ▶ fino a quando il display visualizza RAPP. ATTIVITÀ

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** = SI [← →]

5 Premete ◀ ▶ per visualizzare l'impostazione desiderata = NO [← →]

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** MONITOR DI LINEA

7 Variate l'impostazione successiva oppure Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Modalità di Stampa RX

Se una pagina è più lunga del formato carta caricato (A4) la vostra macchina fax può essere programmata per ridurre il formato del messaggio. Ci sono tre impostazioni di riduzione sulla macchina; 94%, 86% e 79%. L'impostazione di fabbrica è 94%. Per variare la percentuale di riduzione:

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** FUNZIONE [1-8]

2 Premete il tasto **8** e ◀ ▶ fino a quando il display visualizza MODO STAMPA RX

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** =100% [← →]

4 Premete ◀ ▶ per visualizzare l'impostazione desiderata *86%* [← →]

5 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** FORMATO CARTA

6 Variate l'impostazione successiva oppure
Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Formato della carta

La vostra macchina fax può scegliere fra il formato A4 e Letter.

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** FUNZIONE [1-8]

2 Premete il tasto **8** OPZIONI UTENTE

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**
e ◀ ▶ fino a quando il display visualizza FORMATO CARTA

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** =A4 [← →]

5 Premete ◀ ▶ per visualizzare l'impostazione
desiderata LETTER [← →]

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare TTI

7 Variate l'impostazione successiva oppure Premete **STOP** per
ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Attivazione TTI

Attivando il TTI abiliterete la stampa del nominativo della vostra società e del numero di fax sui vostri messaggi fax trasmessi, il che permette la vostra identificazione da parte dei fax remoti corrispondenti. Quando la funzione è impostata su SI l'ID Mittente viene stampato sulla parte superiore della pagina, all'interno dell'area fax. Quando è su NO l'ID Mittente non verrà stampato dalla macchina ricevente.

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** Funzione [1-8]

2 Premete il tasto **8** OPZIONI UTENTE

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**
e ◀ ▶ fino quando il display visualizza TTI

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** =SI [← →]

5 Premete ◀ ▶ per visualizzare l'impostazione
desiderata =NO [← →]

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare

7 Variate l'impostazione successiva oppure
Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa Fax *Data Ora*

## Avviso di esaurimento dell'inchiostro

Questa funzione vi consente di impostare la vostra macchina fax in modo che stampi un messaggio di avviso quando l'inchiostro della cartuccia è in via di esaurimento.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | Funzione [1-8] |
| 2 | Premete il pulsante **8** | OPZIONI UTENTE |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e ◀ ▶ fino a che il display indica | Avv.Inchiostro |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | =SI [← →] |
| 5 | Premete ◀ ▶ per visualizzare l'impostazione desiderata | =*NO* [← →] |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare | |
| 7 | Proseguite con le impostazioni oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa | Fax *Data Ora* |

## Verifica del tono di linea libera

Per la composizione automatica potete scegliere se la macchina deve o non deve rilevare il tono di linea libera. Se portate questa funzione su NO il numero verrà composto dopo circa due secondi di ritardo. Se questa funzione è su SI la macchina comporrà il numero sulla linea solo se rileverà preventivamente un tono valido di linea libera. Se non viene rilevato un tono valido di linea libera entro un certo lasso di tempo la macchina rilascerà automaticamente la linea.

Potete scegliere fra tre opzioni.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | Funzione [1-8] |
| 2 | Premete il pulsante **8** | OPZIONI UTENTE |

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**
e ◄ ► fino a che il display indica — Ver.Tono Libero

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** — PBX SI/ PSTN SI

5 Premete ◄ ► per visualizzare l'impostazione desiderata — PBX NO/ PSTN SI
PBX NO/ PSTN NO

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare

Proseguite con le impostazioni oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa — Fax *Data Ora*

## Verifica del tono di occupato

Per la composizione automatica potete scegliere se la macchina deve o non deve rilevare il tono di occupato. Se portate questa funzione su SI la macchina rilascerà immediatamente la linea quando viene rilevato il tono di occupato. Quando questa funzione è su NO la macchina rilascerà la linea dopo un certo periodo di tempo (normalmente 60 - 90 secondi) anche se viene rilevato il tono di occupato. Potete scegliere fra tre opzioni.

***Indicazione display***

1 Premete il pulsante **FUNZIONI** — Funzione [1-8]

2 Premete il pulsante **8** — OPZIONI UTENTE

3 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA**
e ◄ ► fino a che il display indica — Ver.Tono Occup.

4 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** — PBX SI/ PSTN SI

5 Premete ◄ ► per visualizzare l'impostazione desiderata — PBX NO/ PSTN SI
PBX NO/ PSTN NO

6 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare

Proseguite con le impostazioni oppure premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa — Fax *Data Ora*

# Funzioni Speciali

## Trasmissione differita

Questa funzione permette di utilizzare le fasce orarie a basso costo di traffico preparando un documento per la trasmissione automatica in un orario specificato entro le successive 24 ore. La trasmissione differita è disponibile solo se l'orario e la data sono stati impostati correttamente.

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **2** e ◄ ► fino a quando il display visualizza | TX DIFFERITA |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | ORARIO TX=00:00 |
| 4 | Utilizzate la tastiera per inserire l'orario di trasmissione desiderato e premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | ORARIO TX=*12:23* |
| 5 | Inserite il numero di destinazione utilizzando i pulsanti one-touch oppure la tastiera numerica | NR.FAX=*012345* |
| 6 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per confermare | INSERISCI DOCUM. |
| 7 | Caricate il documento da inviare, la macchina memorizzerà automaticamente il documento. | SCANS # 1<br>INVIO DIFFERITO |

### Cancellazione della trasmissione differita

| | | |
|---|---|---|
| | | INVIO DIFFERITO |
| 1 | Premete il pulsante **STOP** | CANC.TX DIFFER.? |
| 2 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per cancellare la trasmissione differita | Fax *Data Ora* |
| | Oppure | |
| 3 | Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa di trasmissione | INVIO DIFFERITO |

## Trasmissione polling

Questa funzione permette ad un'altra macchina di prelevare un documento dal vostro fax.

Ci sono due tipi di polling: quello protetto e quello libero. Con il polling protetto il documento potrà essere prelevato solo da una macchina che conosce il codice numerico (password) programmato preventivamente nel vostro fax.

***Note***

*1 La trasmissione polling potrebbe non funzionare con altre marche o modelli di macchine fax.*

*2 Quando viene programmata una trasmissione polling la vostra macchina fax deve essere in modalità di risposta automatica. La ricezione di un qualsiasi altro messaggio non influenza questa impostazione.*

Per impostare la trasmissione polling:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **3**; il display visualizza | POLLING |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | TX POLLING |
| 4 | Premete ancora il pulsante **AVVIO/COPIA** | PASSWORD = |
| 5 | Se volete potete inserire una password , quindi confermate premendo il pulsante **AVVIO/COPIA** | |
| 6 | Il display visualizza | INSERISCI DOCUM. |
| 7 | Caricate il documento, la macchina fax effettuerà automaticamente la scansione ed acquisirà il documento in memoria | SCANS # 1<br>ATTESA POLLING TX |

***Note***

*1 L'eventuale password viene utilizzata per evitare che il documento non sia prelevato tramite polling da parte di una macchina fax non autorizzata.*

*2 Se non viene inserita alcuna password la trasmissione verrà effettuata con polling libero.*

Il documento memorizzato sarà trasmesso quando verrà prelevato tramite polling da un'altra macchina.

Per cancellare una trasmissione polling:

Quando inizia il polling il display indica il file che deve essere prelevato.

| | | |
|---|---|---|
| | | ATTESA POLLING TX |
| 1 | Premete il pulsante **STOP** | CANC.POLLING TX? |
| 2 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per cancellare la trasmissione differita | Fax *Data Ora* |
| | oppure | |
| 3 | Premete **STOP** per ritornare alla modalità di attesa | ATTESA POLLING TX |

## Ricezione polling

Questa funzione vi permette di prelevare un documento che è stato preparato per la trasmissione polling in una macchina fax remota. Si tratta dell'opposto della precedente funzione.

Per impostare la vostra macchina per la ricezione polling:

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **3**; il display visualizza | POLLING |
| 3 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** e fino a quando il display visualizza | RX POLLING |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | PASSWORD = |
| 5 | Se volete potete inserire una password, quindi confermate premendo il pulsante **AVVIO/COPIA** | |
| 6 | Il display visualizza | NR. TEL. POLLING |
| 7 | Inserite il numero di fax desiderato | *123456* |
| 8 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | Ricez. 96 # 1 |

La macchina fax comporrà il numero e riceverà i dati. Quando il processo sarà completo la vostra macchina ritornerà in modalità di attesa.

Quando inizia il polling, il display indica il file che si sta prelevando.

Per cancellare la ricezione polling:

NR. TEL. POLLING

1 Premete il pulsante **STOP** CANC. POLLING RX ?

2 Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per cancellare la la ricezione polling Fax *Data Ora*

oppure

3 Premete **STOP** per ritornare alla condizione originaria.

# Sostituzione della cartuccia di inchiostro

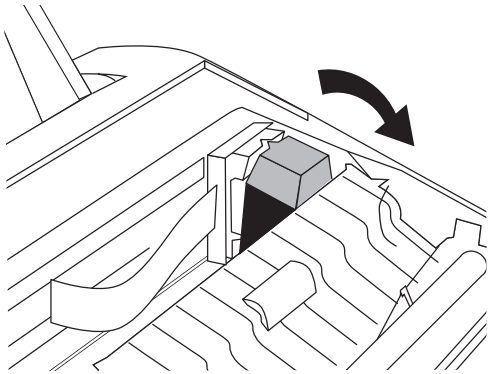
***Nota:***

*Ogni volta che sostituite la cartuccia di inchiostro dovete sostituire anche la carta SIM.*

La cartuccia d'inchiostro deve essere sostituita quando il display visualizza Fine Inchiostro mentre la macchina sta stampando oppure ricevendo dei documenti.

***Avvertenza:***
***Non interrompete l'alimentazione elettrica durante la stampa. Questo può causare danni alla testina di stampa.***

| | | ***Indicazione display*** |
|---|---|---|
| 1 | Premete il pulsante **FUNZIONI** | FUNZIONE [1-8] |
| 2 | Premete il tasto **7** e il pulsante **AVVIO/COPIA** | REGOLAZ.DATA/ORA |
| 3 | Premete ◀ ▶ fino a quando il display indica | SOST. INCHIOSTRO |
| 4 | Premete il pulsante **AVVIO/COPIA** | Inser. Inch./SIM |
| 5 | Rimuovete il microtelefono dal sua alloggiamento | |
| 6 | Aprite il pannello frontale e rimuovete la cartuccia d'inchiostro tirandone con cautela la parte superiore verso la parte frontale del fax. Estraete dalla macchina la vecchia cartuccia di inchiostro. | |



7 Rimuovete la vecchia carta SIM.

8 Inserite la nuova cartuccia d'inchiostro e la nuova carta SIM. Per le istruzioni sull'installazione fate riferimento a "Installazione della cartuccia di inchiostro e della carta SIM".

9 Chiudete il coperchio principale e premete il pulsante **AVVIO/COPIA** per inizializzare l'impostazione.

INIZIALIZZAZIONE

10 La macchina ritornerà in modalità di attesa

Fax *Data Ora*

# Risoluzione dei problemi

Se avete un problema, questa sezione vi può aiutare a risolverlo rapidamente. Se il problema persiste, contattate il fornitore della vostra macchina oppure il servizio di assistenza tecnica.

## Problemi sulla qualità della stampa

Se i fax ricevuti non sono chiari, è possibile che la controparte che ve li ha trasmessi non abbia selezionato la risoluzione corretta. Se chi riceve i vostri documenti si lamenta che sono poco leggibili, provate ad inviarli nuovamente con una risoluzione più alta, oppure regolate il contrasto (fate riferimento a “Impostazione dei parametri utente”). Potete vedere come appariranno i documenti dopo la scansione, effettuando una copia locale, fate riferimento a “Copia di un documento”.

## Pulizia dello scanner

Se si verifica un problema con la qualità del fax che avete inviato o con un documento copiato, pulite l’area dello scanner con un panno morbido del tipo per la pulizia di schermi VDU, oppure un panno inumidito con un prodotto specifico per la pulizia dei vetri.

## Inceppamento documenti

Se un documento si inceppa durante la trasmissione, una serie di bip indicherà che la trasmissione è stata cancellata ed il display visualizzerà Docum. Inceppato. Se ciò si verifica occorre:

1 Cercare di rimuoverlo premendo due volte il pulsante **STOP**.

2 Se questo non è sufficiente, rimuovete delicatamente il documento dall’alimentatore o dall’area di invio, ovunque sia più facile. Se sono rimaste più pagine nell’alimentatore documenti, rimuovetele.

## Carta inceppata

Se la vostra carta di stampa non viene trascinata oppure viene trascinata in modo errato il display visualizzerà CARTA INCEPPATA. Se accade ciò:

1 Premete il tasto **STOP**

2 Se la carta non è stata espulsa aprite il coperchio frontale

3 Tirate fuori accuratamente tutti i fogli di carta inceppata dalla macchina.

4 Chiudete il coperchio. Il display visualizzerà: Reset Stampante

## Poco inchiostro

Quando il display visualizza POCO INCHIOSTRO è ancora possibile stampare alcune pagine, il numero esatto delle pagine dipende dalle informazioni in esse contenute. La macchina stamperà automaticamente un foglio di ordine. Dopodiché dovrete seguire le necessarie procedure per ordinare una nuova cartuccia di inchiostro.

## Fine inchiostro

Quando il display visualizza Fine Inchiostro;

1 E' terminato l'inchiostro nella cartuccia.

2 Il conteggio delle pagine massime stampabili nella SIM è zero.

3 Gli ugelli sono rotti o danneggiati.

Sostituite la cartuccia di inchiostro e la carta SIM, per informazioni fate riferimento a "Sostituzione della cartuccia di inchiostro".

## Carta SIM non valida

Quando il display visualizza SIM Non Valida:

1 Potreste aver dimenticato di cambiare la carta SIM quando avete sostituito la cartuccia di inchiostro.

2 La carta SIM è stata inserita in modo non corretto. Inserite di nuovo la carta.

3 Le informazioni ID della carta SIM non sono corrette. Inserite la carta SIM corretta.

## Memoria satura

Durante la ricezione la macchina riceve i dati in memoria e li stampa subito dopo. Se in questa fase termina la carta o l'inchiostro i dati rimasti in memoria verranno stampati non appena l'elemento mancante verrà rimpiazzato. Se non c'è memoria disponibile nella macchina il lavoro corrente potrebbe non essere stampato correttamente ed alcuni lavori che sono in corso di esecuzione (ad esclusione delle copie) potrebbero venire cancellati.

La memoria della macchina può conservare un massimo di 20 fogli di formato A4 con circa 700 caratteri per documento quando sono inviati in modalità STD. Ogni foglio in più potrebbe causare la saturazione della memoria con la conseguente perdita dei dati.

La memoria viene utilizzata per:

- Ricevere i documenti quando non c'è carta nel cassetto – messaggio Aggiungi Carta
- Ricevere i documenti quando si inceppa la carta - messagio Carta Inceppata
- La trasmissione differita e la trasmissione polling - (potete recuperare memoria cancellandole come segue)

Quando l'LCD visualizza: MEMORIA SATURA

STOP PER CANC.

Premete il pulsante **STOP**, la macchina cancellerà il file della trasmissione polling o differita che avete precedentemente impostato e ritornerà alla modalità di attesa.

# Codici di errore

Questi codici di errore possono essere riportati nel display e nei rapporti stampati. La maggior parte sono relativi alla comunicazione, e potrebbero essere causati da una delle due macchine ai capi della linea, oppure dalla linea telefonica. Cercate di ripetere l'operazione per vedere se il problema persiste. Se questo succede, cercate di stabilire se il problema avviene anche quando siete in comunicazione con altri. Le indicazioni di errore possono essere cancellate premendo il pulsante **STOP**.

## Codici di Errore - Invio

| Codice di errore | Causa |
|---|---|
| 01 | L'handshaking (preambolo di trasmissione) è fallito prima della trasmissione. |
| 02 | La lunghezza del documento ha superato i 600 mm, oppure è stato trascinato male |
| 03 | L'handshaking è fallito dopo la trasmissione di una pagina. |
| 04 | La qualità di ricezione non è stata buona dopo che tutti i documenti sono stati inviati |
| 05 | La macchina remota ha concluso prima del tempo e si è scollegata. |

| | |
|---|---|
| STOP | Il chiamante ha premuto il pulsante STOP. |

## Codici di Errore - Ricezione

| Codici di Errore | Causa |
|---|---|
| 011 | L'handshaking è fallito prima della ricezione. |
| 012 | La carta di stampa è terminata (oppure si è inceppata) durante la ricezione e la vostra macchina non disponeva di memoria a sufficienza per conservare il messaggio. |
| 013 | L'handshaking è fallito dopo la ricezione di una pagina. |
| 014 | La qualità di ricezione non è stata buona dopo che tutti i documenti sono stati ricevuti. |
| 017 | La macchina remota ha concluso prima del tempo o si scollegata, oppure è stata digitata una password non corretta per la Ricezione Polling. |
| 019 | Il polling è fallito a causa dell'incompatibilità con la macchina remota |

| | |
|---|---|
| STOP | Il destinatario ha premuto il pulsante STOP. |

# Caratteristiche tecniche

| | | |
|---|---|---|
| Descrizione generale | : | Ricetrasmettitore facsimile da tavolo |
| Linea telefonica applicabile | : | Rete telefonica pubblica commutata (PSTN) oppure centralino Privato (PBX) |
| Compatibilità | : | ITU-T gruppo 3 |
| Modem | : | V.29, V.27 ter, V.21 |
| Sistema di compressione | : | MH/MR |
| Velocità di trasmissione | : | approssimativamente 18 secondi |
| Sistema di scansione | : | CIS (Sensore d'immagine a contatto) |
| Sistema di stampa | : | A getto d'inchiostro |
| Cartuccia a getto d'inchiostro | : | 1700 pagine (Cartuccia da 40 cc.)<br>850 pagine (Cartuccia da 20 cc.[1]) |
| Risoluzione | : | Orizzontale : 8 punti/mm. |
| | : | Verticale : 3,85 linee/mm (standard)<br>7,70 linee/mm (Fine)<br>7,70 linee/mm (Foto) |
| Formato documento | : | A4/letter<br>spessore : 0,06~0,15mm (per singola pagina) |
| Alimentazione documento | : | 5 fogli<br>(A4; 0,07 ~ 0,11mm di spessore) |
| Lunghezza di scansione | : | 210 mm |
| Larghezza di Stampa | : | 203 mm. |
| Alimentatore | : | CA 100-240V ± 10%, 50/60 Hz |
| Consumi di alimentazione | : | Attesa :9W<br>Copia :120W (pagina nero) |
| Condizioni Ambientali | : | da 15º C a 35º C, U.R. da 20% a 80% |
| Dimensioni | : | 360 (L) x 294 (P) x 204 (A) mm. |
| Peso | : | 5 Kg. |
| Carta di stampa | | :80 g/$m^2$ (A4) |
| Vassoio carta | : | 50 fogli |

1. Basato sul documento di test ITU # 1

| | | |
|---|---|---|
| Possibilità di composizione | : | 9 memorie one touch, 20 posizioni di memoria con ricerca alfanumerica, tastiera numerici a 10 pulsanti e pulsante di richiamata. |
| Possibilità di ricezione | : | Manuale (modalità TEL), automatica (modalità FAX), commutazione automatica fonia/fax (modalità TEL/ FAX), gestione automatica messaggi fonia/fax (modalità S-T). |
| Operazione a Mani Libere | : | Composizione a Mani Libere |
| Trasmissione differita | : | fino a 24 ore |
| Possibilità di Polling | : | Polling protetto da password, polling libero |
| Scala di grigi | : | 64 livelli |

Questa apparecchiatura è stata approvata in conformità con la Decisione del Consiglio 98/482/EC per la connessione di singoli terminali pan-europei alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN). Comunque, date le differenze fra le rispettive PSTN fornite nei rispettivi paesi, l'approvazione non garantisce in sé l'assicurazione incondizionata del buon funzionamento su ciascun punto di terminazione della rete PSTN.

In caso di problemi dovete contattare in primo luogo il fornitore della vostra apparecchiatura.

Dichiarazione inerente la Decisione del Consilio 9842/EC dal 20 luglio 1998 (Articolo3/Allegato III - dichiarazione sulla compatibilità della rete);

| **PSTN** | **L'apparecchiatura è progettata per funzionare con** | **L'apparecchiatura potrebbe avere difficoltà ad interagire con** |
|---|---|---|
| Germania | ✓ | |
| Grecia | ✓ | |
| Portogallo | ✓ | |
| Spagna | ✓ | |
| Svizzera | ✓ | |
| Norvegia | ✓ | |
| Austria | ✓ | |
| Belgio | ✓ | |
| Danimarca | ✓ | |
| Finlandia | ✓ | |
| Francia | ✓ | |
| Islanda | ✓ | |
| Irlanda | ✓ | |
| Italia | ✓ | |
| Lussemburgo | ✓ | |
| Paesi Bassi | ✓ | |
| Gran Bretagna | ✓ | |
| Svezia | ✓ | |

# Indice Analitico

## A

Attivazione TTI . . . . . 38
AUTOMATICA
    modalità TEL/FAX . . . . . 22
Avviso di esaurimento dell'inchiostro . . . . . 39

## C

Caratteristiche . . . . . 1
Caratteristiche tecniche . . . . . 52
Caricamento
    carta di stampa . . . . . 7
    documento . . . . . 17
Carta di stampa
    caricamento . . . . . 7
    formato . . . . . 52
    inceppamento . . . . . 47
Carta Inceppata . . . . . 47
Carta SIM
    installazione . . . . . 4
    non valida . . . . . 48
Cartuccia di inchiostro
    Fine inchiostro . . . . . 48
    Poco Inchiostro . . . . . 48
Cavo di linea telefonica
    connessione . . . . . 6
Codici di Errore
    Invio . . . . . 50
    Ricezione . . . . . 51
Collegamenti
    all'alimentazione . . . . . 7
    cavo di linea telefonica . . . . . 6
    microtelefono ed inseritore documenti . . . . . 5
    segreteria telefonica oppure secondo telefono . . . . . 6
Come effettuare chiamate telefoniche . . . . . 24
Composizione
    da Rubrica . . . . . 21
    Mani libere . . . . . 25
    One-touch . . . . . 20
Composizione a mani libere . . . . . 25
Composizione manuale . . . . . 20

Conferma messaggio
stampa . . . . . 36
Contenuto confezione . . . . . 2

**D**

Display LCD . . . . . 9
Documenti
inceppamento . . . . . 47
Documento
Caricamento . . . . . 7
copia . . . . . 23
Invio . . . . . 18
Ricezione . . . . . 22
Documento inceppato . . . . . 47

**E**

Elenco Funzioni . . . . . 28
Elenco Rubrica. . . . . 28

**F**

fine inchiostro . . . . . 48
Formato carta . . . . . 38
Foto (risoluzione). . . . . 34
Funzione di Accesso . . . . . 33
Funzioni
Contrasto. . . . . 35
Data e Orario. . . . . 11
ID Mittente . . . . . 38
Lingua Utente . . . . . 36
messaggio di conferma . . . . . 21
parametri PBX . . . . . 32
Rapporto di Attività . . . . . 29
rapporto di attività. . . . . 37
Funzioni Speciali
ricezione Polling . . . . . 43
trasmissione differita . . . . . 41
Trasmissione polling. . . . . 42

**I**

ID Mittente. . . . . 11
Impostazione Data e Orario . . . . . 11
Impostazioni Contrasto . . . . . 35
Inceppamenti carta. . . . . 7

Installazione
all'alimentazione . . . . . 7
cartuccia di inchiostro e carta SIM . . . . . 4
cavo di linea telefonica . . . . . 6
microtelefono ed inseritore documenti . . . . . 5
segreteria telefonica oppure secondo telefono . . . . . 6
supporto carta/inseritore documenti . . . . . 4
Invio di un documento . . . . . 18

**L**

LED (Aggancio) . . . . . 10
Lingua Utente . . . . . 36

**M**

Memoria satura . . . . . 48
Messaggio di Conferma . . . . . 21
microtelefono . . . . . 1
Microtelefono, collegamento . . . . . 5
Modalità FAX . . . . . 22
Modalità S-T mode . . . . . 23
Modalità S-T/FAX . . . . . 23
Modalità TEL/FAX . . . . . 22
Modifica TTI . . . . . 31

**P**

Pannello di Controllo
pulsanti . . . . . 9
Poco inchiostro . . . . . 48
Polling ricezione
cancellazione . . . . . 44
Problemi sulla qualità della stampa . . . . . 47
Programmazione Iniziale
Data e Orario . . . . . 11
Inserimento caratteri . . . . . 12
nome e numero di fax . . . . . 11
Pulizia . . . . . 47
macchina . . . . . 3
pannelli esterni . . . . . 3
scanner . . . . . 47
Pulsante AGGANCIO . . . . . 10
Pulsante AVVIO/COPIA . . . . . 10
Pulsante FUNZIONI . . . . . 9
Pulsante PAUSA(RICHIAMA) . . . . . 9

Pulsante RICHIAMA/PAUSA . . . . . 9
Pulsante STOP . . . . . 10
Pulsanti One touch
programmazione . . . . . 13
Pulsanti one touch
cancellazione . . . . . 15
modifica . . . . . 14

## R

Rapporti
Lista Funzioni . . . . . 28
Lista Rubrica . . . . . 28
Rapporto di Attività . . . . . 29
Rapporto
Rapporto di Conferma . . . . . 36
Rapporto di Configurazione . . . . . 28
Registrazione del vostro nome e numero di fax . . . . . 11
Ricezione di un documento
a fine conversazione . . . . . 23
attraverso un secondo telefono . . . . . 23
modalità S-T . . . . . 23
modalità S-T/FAX . . . . . 23
modalità TEL . . . . . 22
Ricezione Polling
impostazione . . . . . 43
Ricomposizione ultimo numero . . . . . 21
Rimozione carta inceppata
vassoio carta . . . . . 47
Rimozione della carta inceppata . . . . . 47
alimentatore documenti . . . . . 47
Risoluzione dei problemi . . . . . 47
carta SIM non valida . . . . . 48
Memoria satura . . . . . 48

## S

Scanner
pulizia . . . . . 47
secondo telefono
collegamento . . . . . 6
Secondo telefono - collegamento . . . . . 6

segreteria telefonica
collegamento . . . . . 26
commutazione S-T . . . . . 26
rilevatore pausa . . . . . 26
Supporto carta/inseritore documenti. . . . . 2

**T**

Tasti one touch
composizione. . . . . 20
Tastiera . . . . . 12
Tastiera Alfanumerica . . . . . 12
Trasmissione differita. . . . . 41
Trasmissione polling
cancellazione . . . . . 43
impostazione . . . . . 42
TTI
Modifica . . . . . 31

**V**

Verifica del tono di linea libera . . . . . 39
Verifica del tono di occupato . . . . . 40
volume altoparlante . . . . . 25

# Oki Systems Company

**OKI Systems (Italia) S.p.A.**
c.c. “Il Girasole” - Lotto 3.05/B
20084 Lacchiarella (MI)

Tel. 02900261
Fax: 029007549
Internet: http://www.oki.it